

林雪芳 - 駐美代表處中文學校校長

經歷： 慈濟大學華語中心主任， 成功大學中文系講師，
 臺灣大學國際華語研習所教師
 臺灣師範大學國語中心教師， 遠東圖書公司中文編輯部主任
 僑委會海外巡迴講師， 僑委會教材審查委員
 文化大學數位華語教材設計主編，
 華語師資班講師： 成大， 師大， 臺大， 慈大， 文化， 文藻， 中山，
 國合會， 世華會

海外中文課的新聞語言教學

在海外上中文課，吸引學生的教材難尋。

除了課堂上的固定教材之外，中高年級的學生常常希望、也最有可能接觸到的課外真實材料即是新聞。同時，能否閱讀新聞文章也是檢驗良好語文能力的指標，特別是對書面語體及各種句型的掌握。

新聞對現代人的生活來說，不可或缺。新聞有預知性的新聞，例如安排好的表演活動、慶祝節目、重要會議等；也有現成的新聞稿，例如政府單位或演藝公司發給媒體的新聞資料；還有的就是突發新聞，例如災難事件。

海外中文學校上課時數少，老師備課辛苦，學生預習和複習的動力與時間亦有限；因此，如何準備新聞材料、如何有效進行新聞語言課教學，以及如何幫助學生培養獨立閱讀報紙和觀看電子媒體新聞的能力，成為很有意義的教學項目。

一，新聞分類

焦點新聞	財經新聞	體育新聞
政治新聞	文教新聞	旅遊新聞
社會新聞	影視新聞	藝文新聞
國際新聞	生活新聞	股市新聞
地方新聞	科技新聞	醫藥新聞

二，新聞呈現的方式

純粹性新聞	即一般新聞，忠實報導新聞事件
解釋性新聞	根據新聞事件所發表的評論或解釋性文章，表現個人或報社、電子媒體看法
花絮性新聞	和新聞相關的資料，較為輕鬆、隨意

三，解構新聞內容

When 何時	事件發生的時間
Where 何地	事件發生的地點

Who 何人	事件發生的主體
What 何事	主體發生的事件
Why 何故	事件發生的原因
How 如何	事件發生的經過

四，新聞教學實務

1. 取材的原則

- ①選擇「新」的新聞
- ②選擇較不具負面影響的題材
- ③選擇具有討論空間的題材
- ④選擇貼近學習者生活領域的題材
- ⑤避免任何歧視性的題材
- ⑥篇幅不宜過長

2. 從真實材料到語文教學材料

- ①不宜照單全收
- ②根據學習者中文程度適當刪修
- ③確實註明出處及日期
- ④刪除過時、粗魯、錯誤、不適用等詞句
- ⑤不改原意、不斷章取義、不加入主觀色彩、不增加篇幅

3. 教材設計

- ①製作詞彙及句型表
- ②製作課堂教學活動內容及課後練習
- ③剪輯相關新聞的照片或影音播放內容

4. 教案設計

- ①訂定學習目標
- ②決定適當的教學策略或活動
- ③教學流程安排

5. 教學應用

- ①內容提問／句型操練／成段表達
- ②摘述／摘寫／改寫／仿寫／剪貼寫作
- ③討論／辯論／口頭報告
- ④相關新聞後續報導
- ⑤語言任務／小組合作編採新聞